

EHEIM
professionel4+

EHEIM
professionel5^e

250
(Typ 2271)

350
(Typ 2273)

600
(Typ 2275)

350
(Typ 2274)



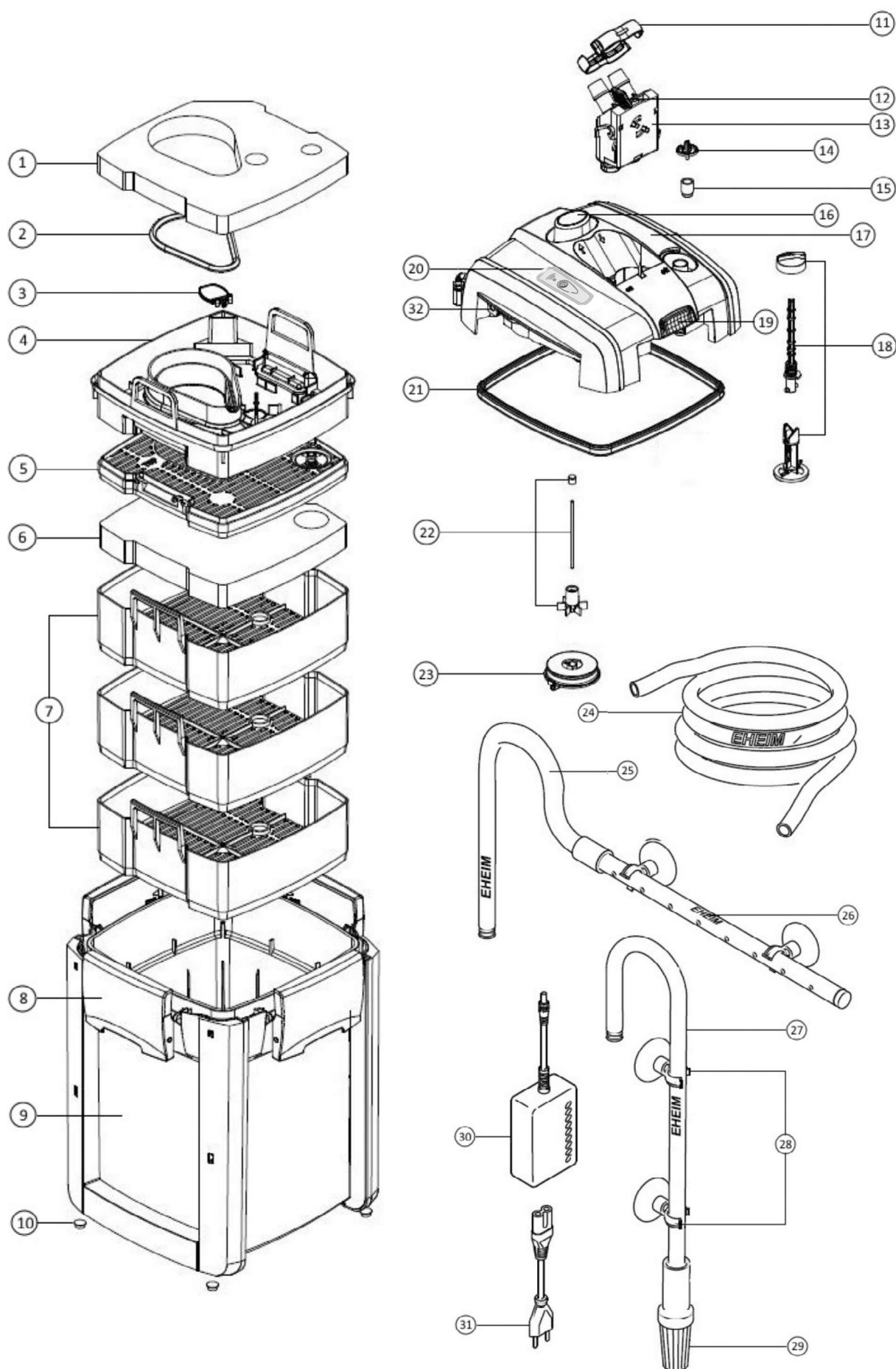
250 T
(Typ 2371)
not for USA / CAN

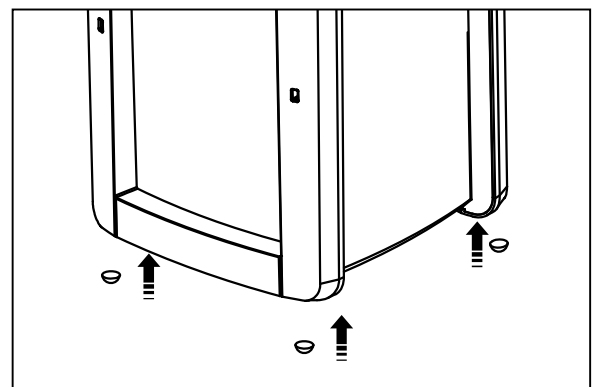
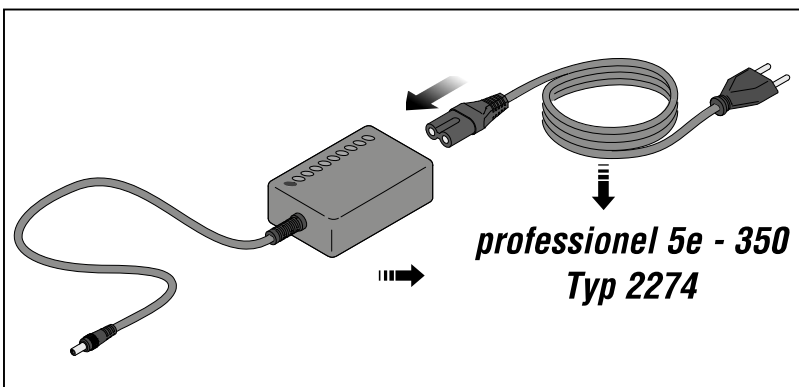
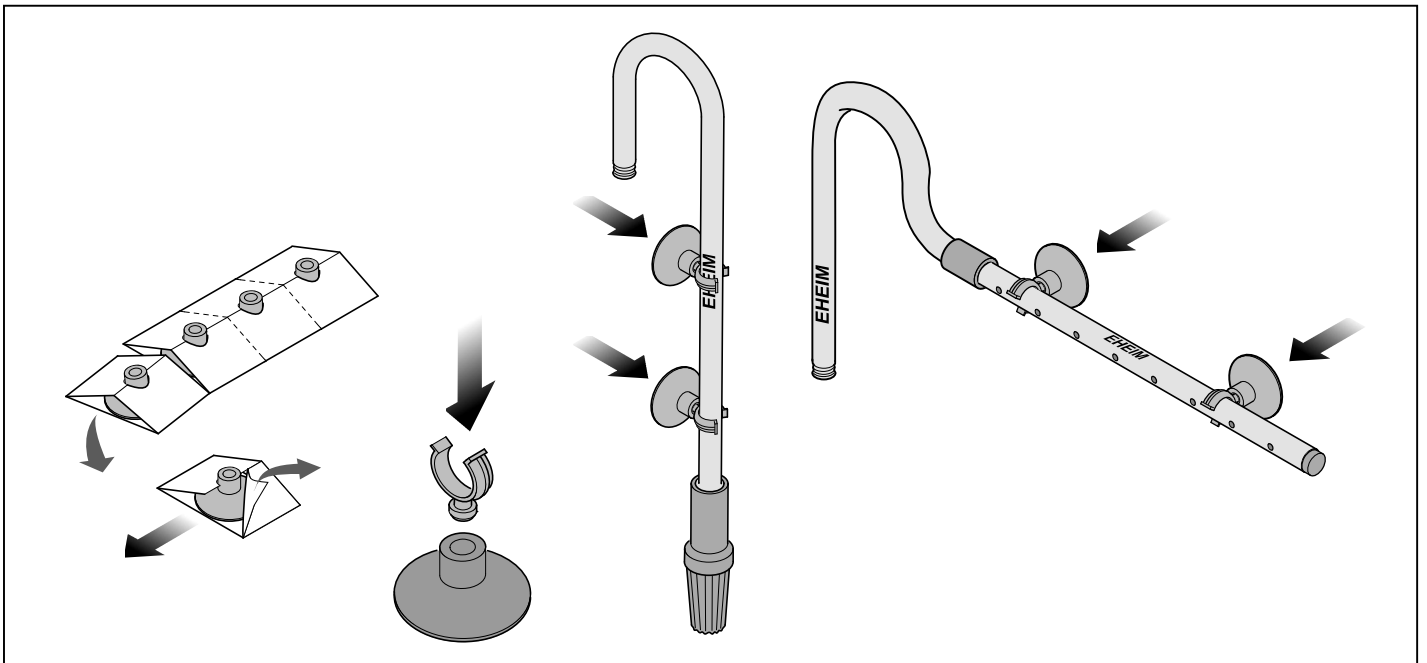
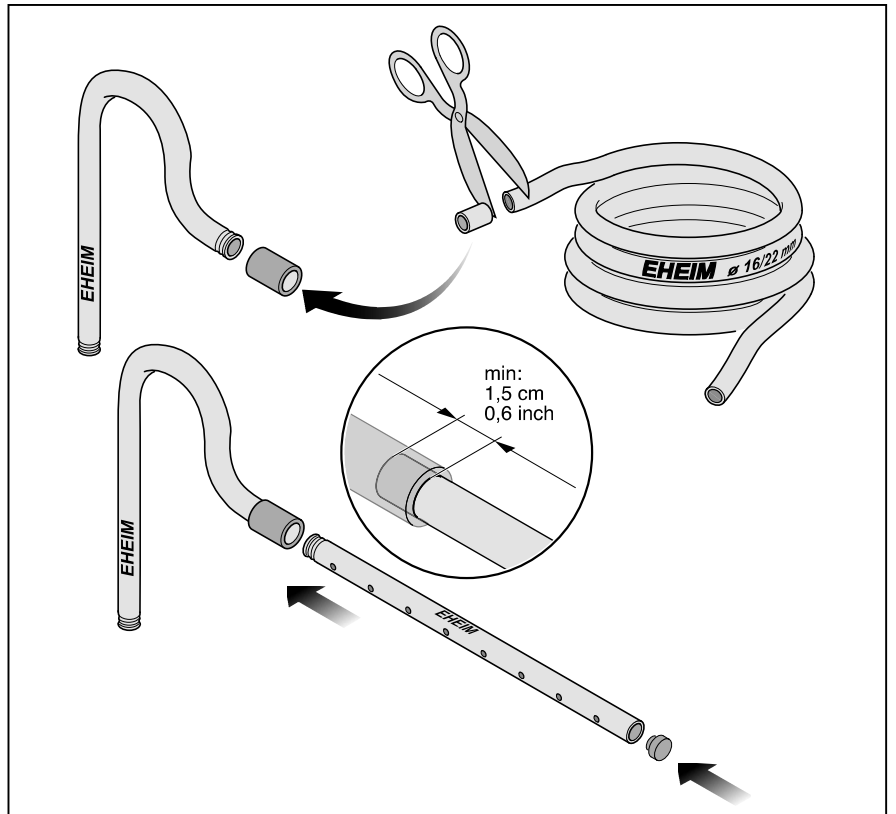
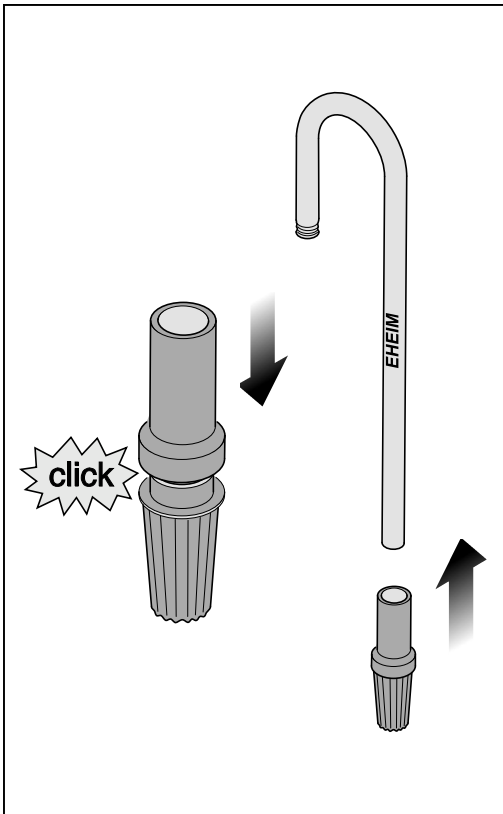
350 T
(Typ 2373)
not for USA / CAN

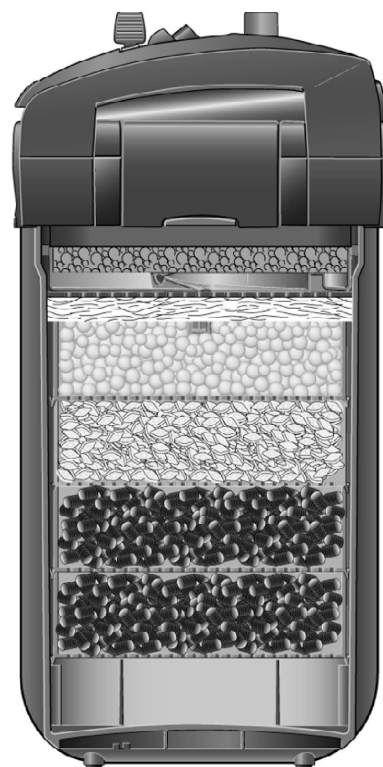


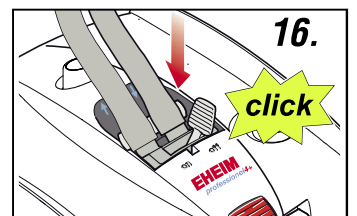
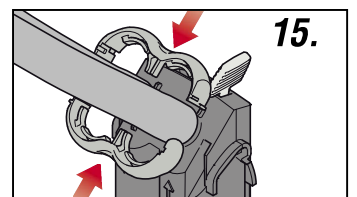
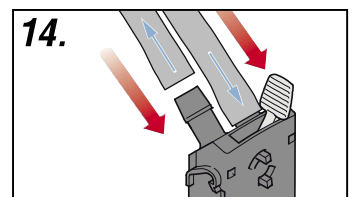
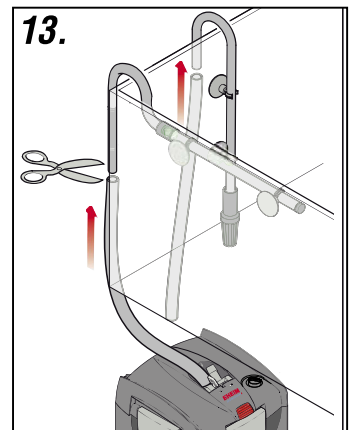
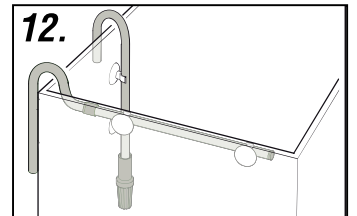
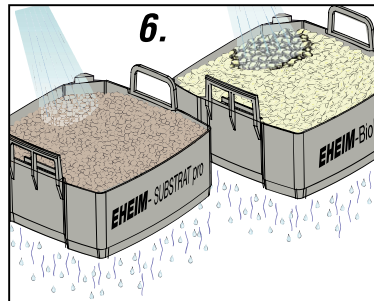
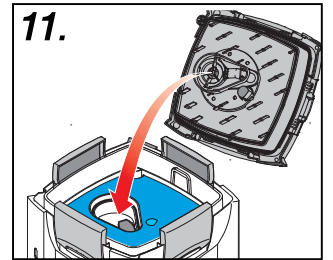
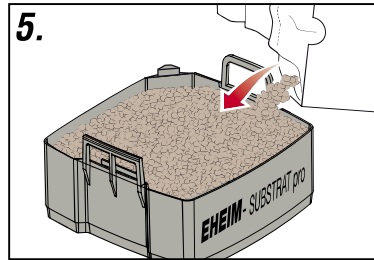
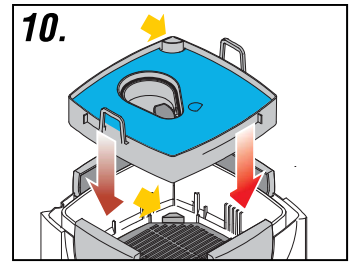
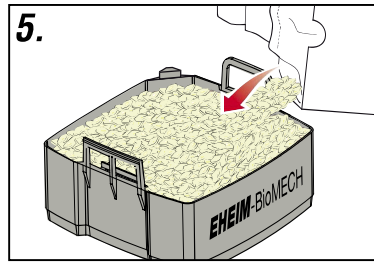
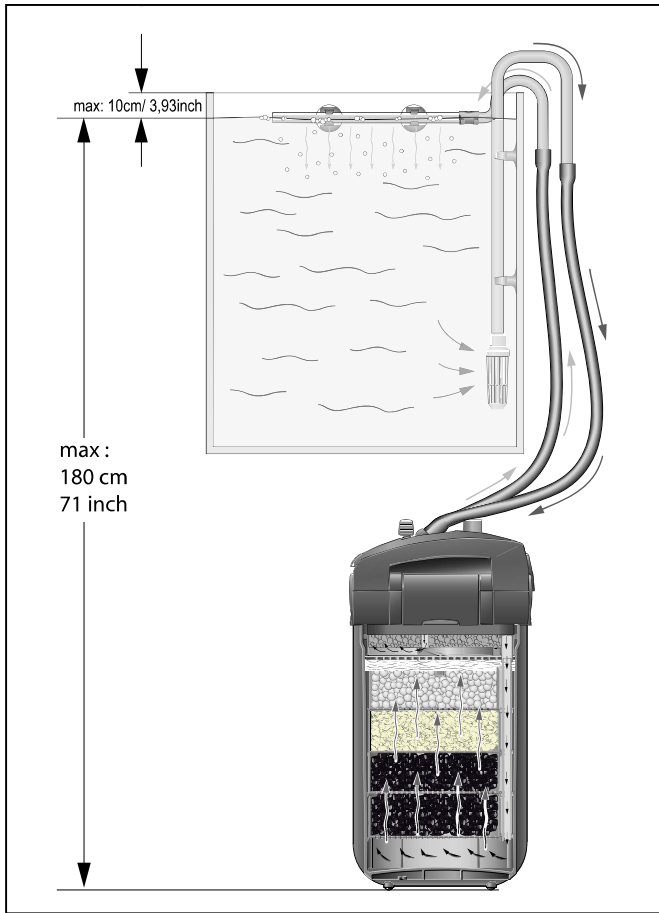
de	Bedienungsanleitung
en	Operating Instructions
fr	Mode d'emploi
nl	Gebruiksaanwijzing
sv	Bruksanvisning
no	Bruksanvisning
fi	Käyttöohje
da	Betjeningsvejledning
it	Istruzioni per l'uso
es	Instrucciones de uso
pt	Manual de instruções

el	οδηγίες χρήσης
cs	Návod k obsluze
hu	Kezelési utasítás
pl	Instrukcja obsługi
sl	Navodila za uporabo
sk	Návod na obsluhu
ro	Manual de folosință
ru	Руководство по эксплуатации
bg	Ръководство за експлоатация
zh	使用说明
ko	사용 설명서

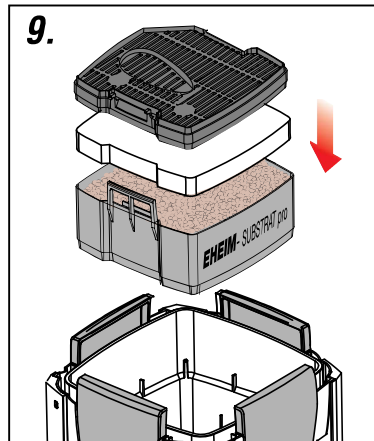
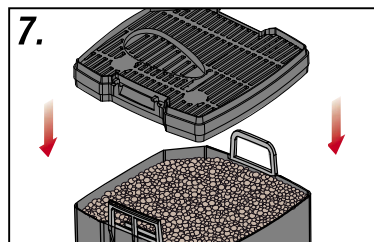
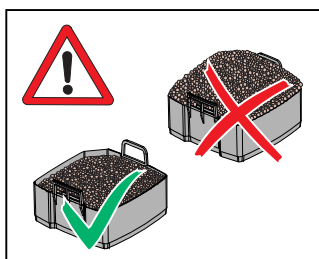
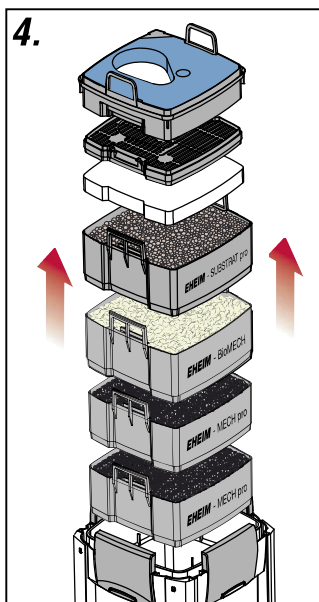
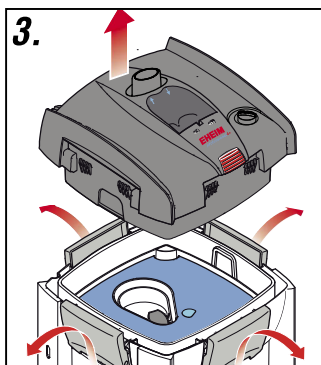
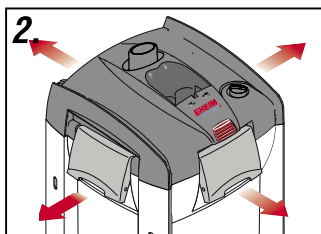
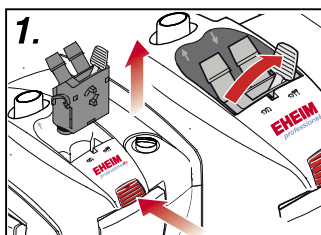


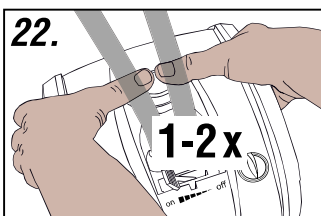
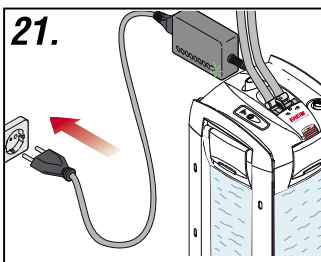
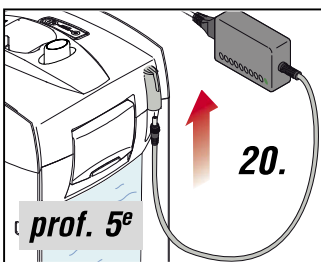
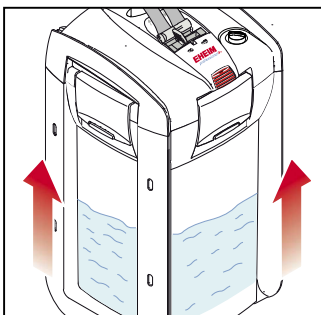
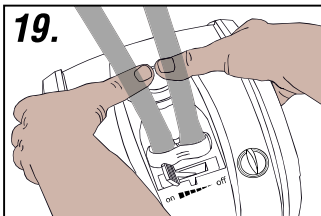
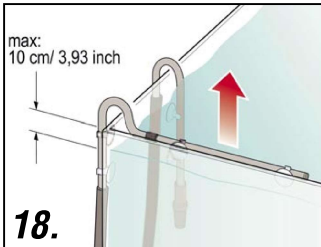
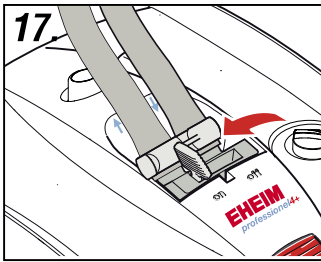


2271**2273/2274****2275****2371****2373**

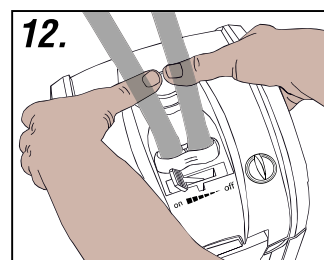
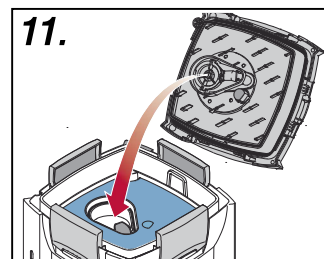
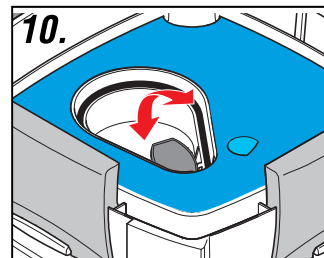
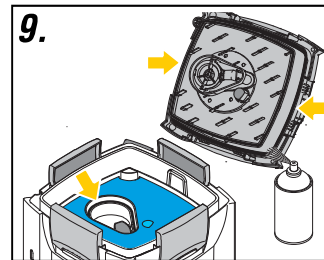
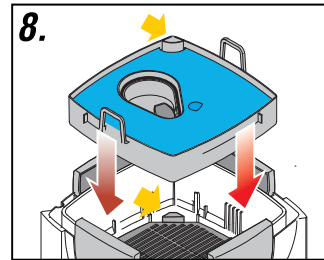
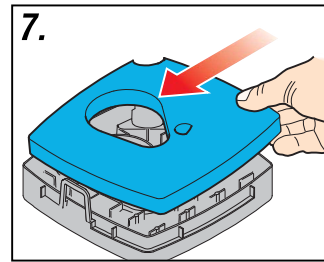
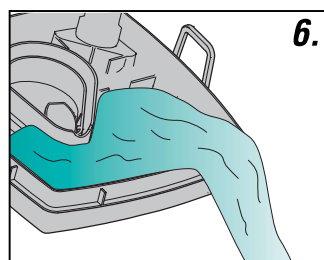
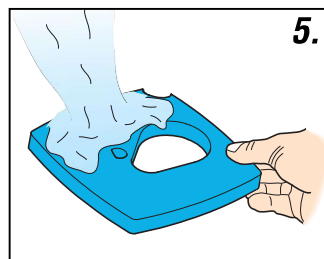
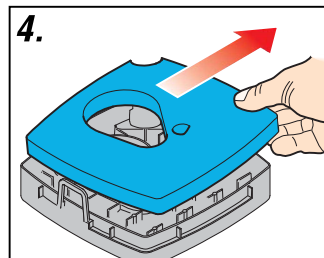
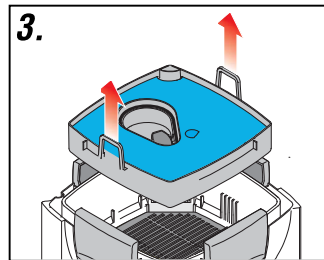
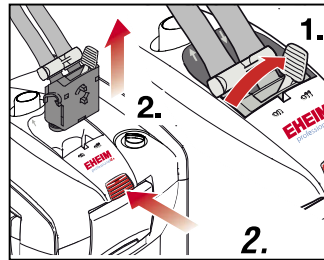
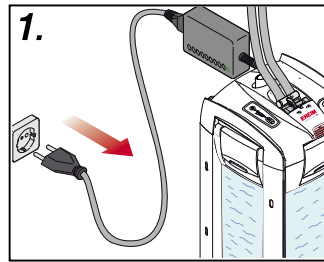


5. (1. – 22.)

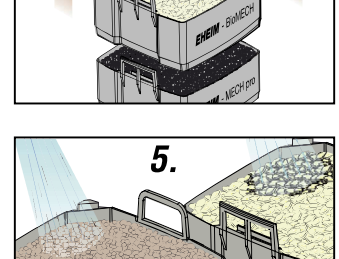
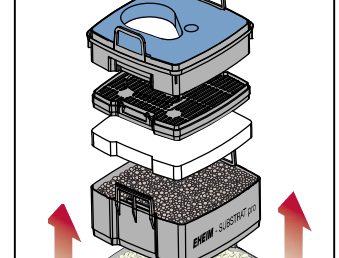
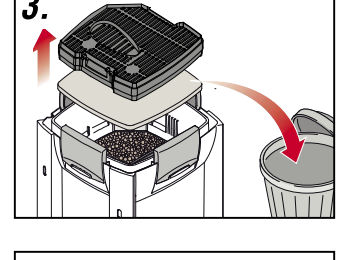
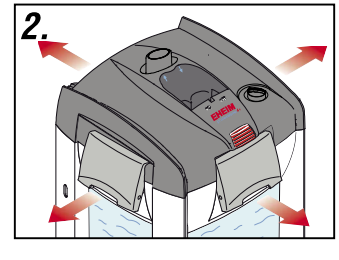
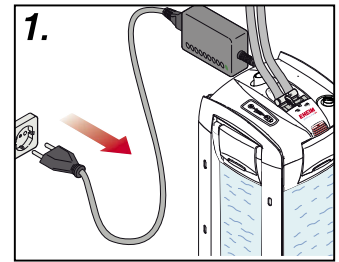




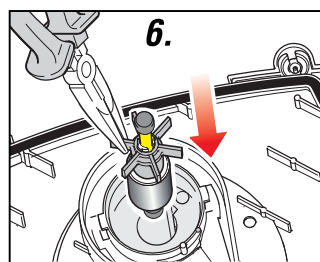
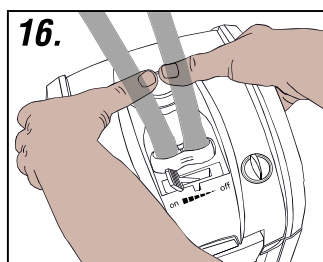
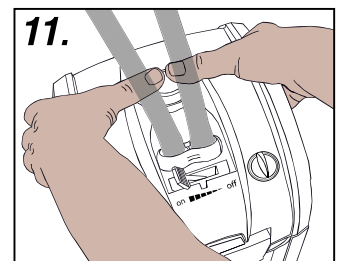
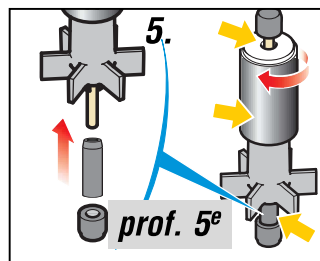
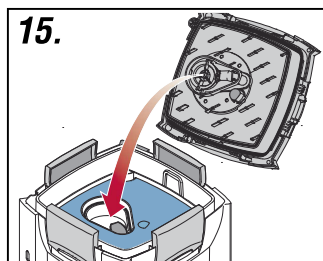
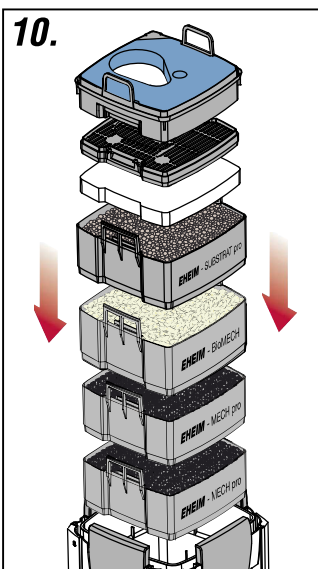
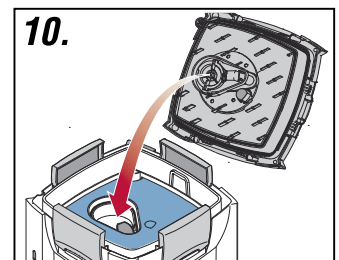
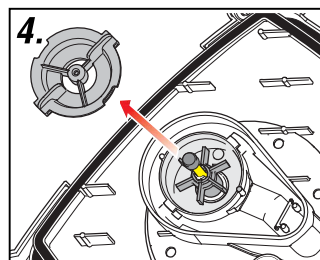
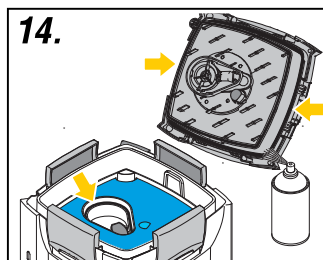
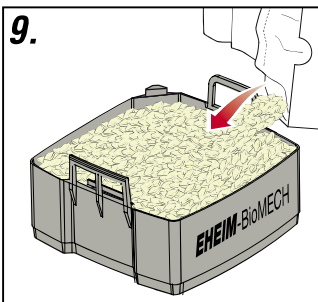
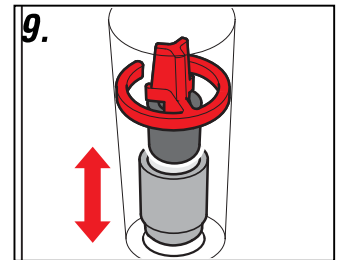
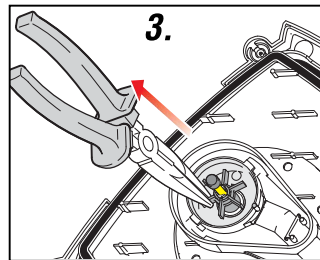
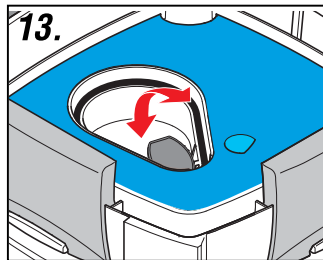
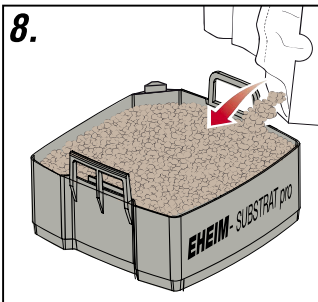
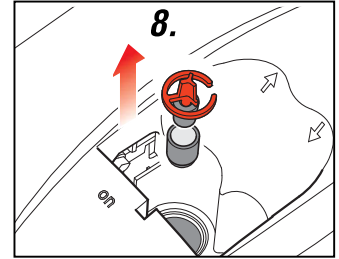
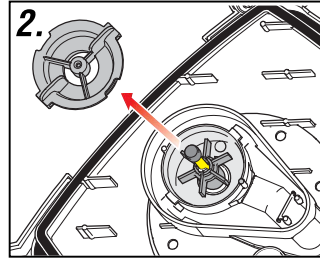
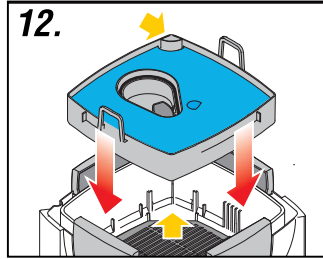
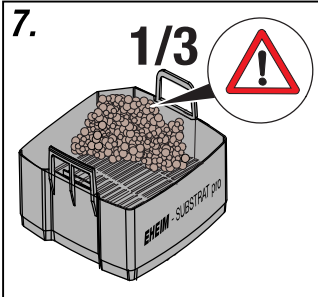
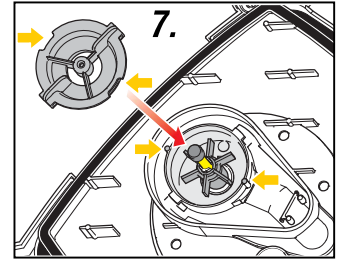
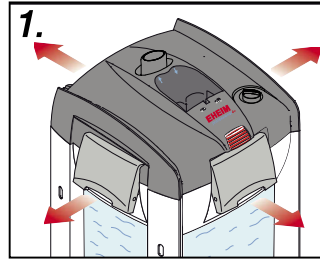
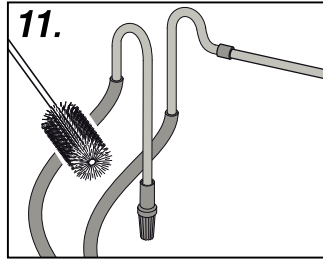
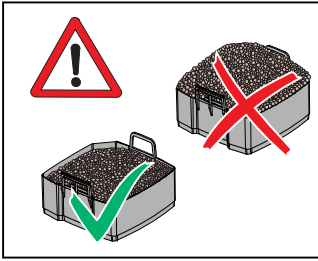
8.1 (1. - 12.)

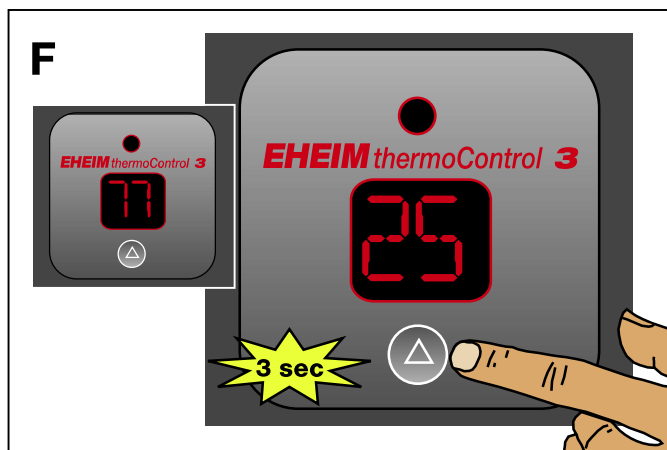
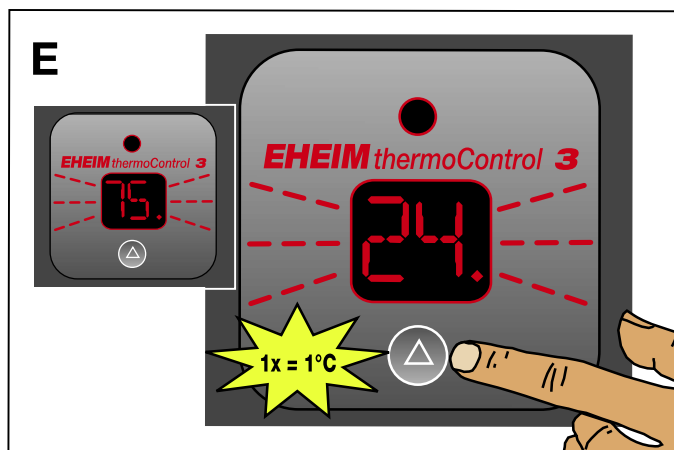
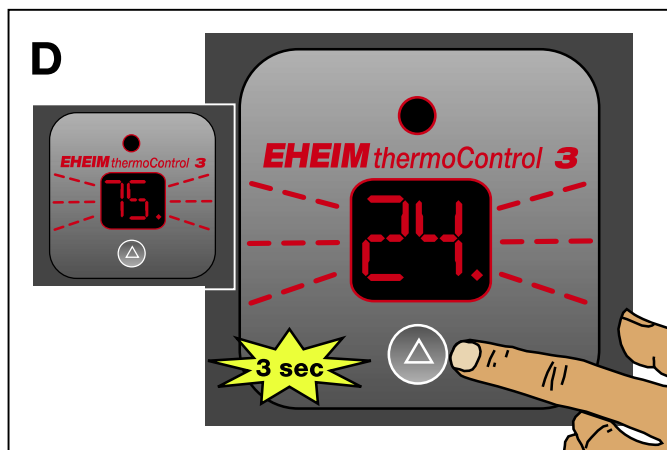
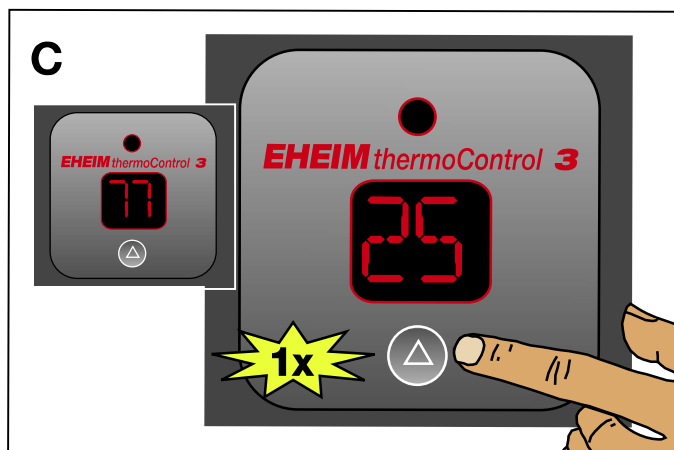
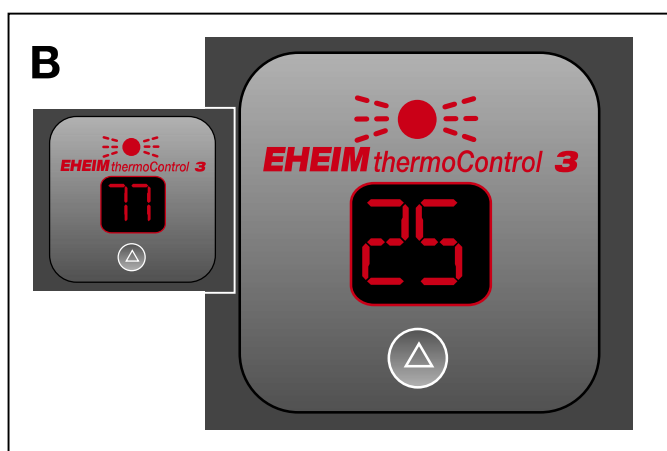
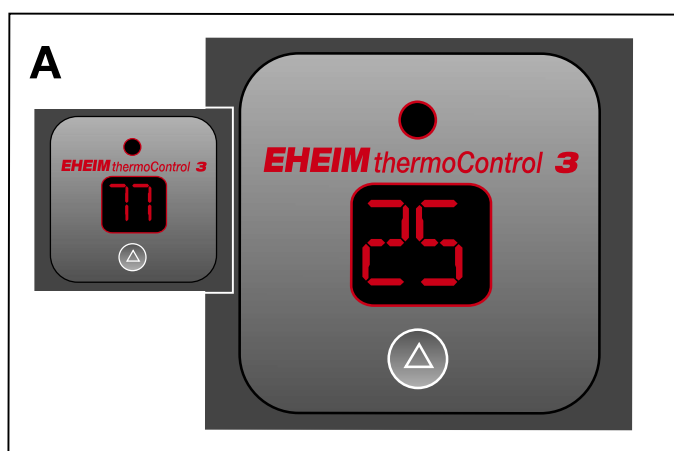
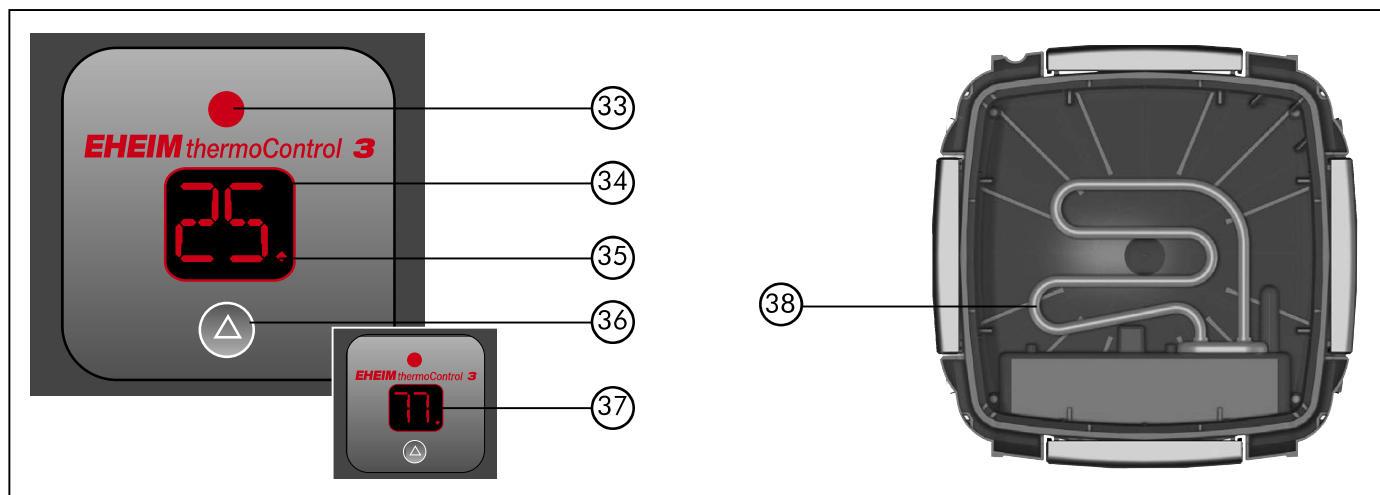


8.2 (1. - 16.)



8.3 (1. – 11.)





Перевод оригинального руководства по обслуживанию Внешний фильтр аквариума professionnel 4+ 250, 250T, 350, 350T и 600 Внешний фильтр аквариума professionell 5e 350

1. Общие указания для пользователя



Информация по использованию руководства по эксплуатации

Перед первым вводом устройства в эксплуатацию нужно полностью прочитать и понять руководство по эксплуатации. Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед вскрытием прибора для проведения технического обслуживания.

Руководство по эксплуатации следует рассматривать как часть продукта и аккуратно хранить в доступном месте.

Данное руководство по эксплуатации следует прикладывать к устройству при его дальнейшей передаче третьей стороне.

Объяснение символов

На устройстве используются следующие символы:



Устройство должно использоваться только для аквариумов внутри помещений.



Устройство принадлежит к классу защиты I.



Устройство принадлежит к классу защиты II.



Устройство принадлежит к классу защиты III.

IP X4

Символ указывает, что устройство защищено от водяных брызг.



Устройство разрешено к использованию согласно соответствующим национальным предписаниям и директивам и соответствует стандартам ЕС

В данном руководстве по обслуживанию используются следующие символы и сигнальные слова:



ОПАСНОСТЬ!

Символ указывает на угрожающую опасность удара током, которая может повлечь за собой смерть или тяжелые травмы.



ОПАСНОСТЬ!

Символ указывает на угрожающую опасность, которая может повлечь за собой смерть или тяжелые травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Символ указывает на угрожающую опасность, которая может повлечь за собой травмы легкой и средней тяжести или риск для здоровья.



ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!

Предупреждающий символ указывает на непосредственную опасность получения ожогов от горячих поверхностей.



ОСТОРОЖНО!

Символ указывает на опасность материального ущерба.



Указание с полезной информацией и советами.



A

Ссылка на изображение, здесь ссылка на рисунок A.



Указание на выполнение действия.

2. Область применения

Устройство и все детали, входящие в комплект поставки, предусмотрены для применения в частной сфере и могут использоваться исключительно:

- для очистки воды в пресноводных и морских аквариумах
- при соблюдении технических данных.

Для устройства действуют следующие ограничения:

- не использовать для промышленных или производственных целей
- температура воды не должна превышать 35 °C
- Не допускаются едкие, легковоспламеняющиеся, агрессивные или взрывоопасные вещества, продукты питания, а также питьевая вода.
- никогда не эксплуатировать без воды

3. Указания по технике безопасности

От этого устройства могут исходить опасности для людей и имущества, если оно используется ненадлежащим образом и не по назначению или если не соблюдаются указания по технике безопасности.

Для вашей безопасности



- Не допускайте, чтобы дети играли с упаковкой устройства, так как она представляет опасность (опасность удушья!).
- Данным устройством могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и/или знаниями, только если они находятся под присмотром или если им были разъяснены правила безопасного обращения с устройством и они осознали опасности, исходящие от устройства. Нельзя допускать, чтобы дети играли с устройством. Очистку и пользовательское техобслуживание запрещается выполнять детям, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром.

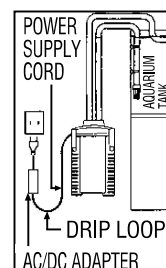


- Перед использованием проведите визуальную проверку, чтобы убедиться, что устройство не повреждено, особенно это касается сетевого кабеля питания и вилки.
- Не используйте прибор, если тот не работает должным образом или поврежден.
- Ни в коем случае не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.
- Кабель для подключения к сети данного устройства не подлежит замене. Если провод поврежден, устройство следует утилизировать.
- Ремонт разрешается выполнять исключительно специалистам сервисной службы ENEC.
- Не носите устройство, держа его за сетевой кабель, и, отключая его от электросети, всегда беритесь за вилку, а не за кабель или за само устройство.

- Защищайте сетевой кабель от воздействия жары, масла и острых кромок.
- Выполняйте только те работы, которые описаны в данном руководстве.
- Ни в коем случае не производите технических изменений в устройстве.
- Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности для устройства.



- Прибор должен быть защищен с помощью устройства дифференциального тока с максимальным дифференциальным током в 30 мА. При возникновении вопросов и проблем обратитесь к специалисту-электрику.
- Обязательно отсоединяйте все устройства от электросети, если они не используются, перед монтажом или демонтажем деталей или перед всеми работами по очистке и техобслуживанию.
- Защитите розетку и вилку сетевого кабеля от попадания влаги. Рекомендуется делать на сетевом кабеле питания петлю, которая препятствует тому, чтобы вода, стекающая по кабелю, попадала в розетку.
- Этот прибор работает без заземления (тип 2271, 2273, 2274 и 2275) Тип прибора 2274: Электрические характеристики устройства должны соответствовать характеристикам электросети. Эти характеристики указаны на фирменной табличке, упаковке или в настоящем руководстве.
- Используйте только тот адаптер переменного/постоянного тока, который идет в комплекте поставки с фильтром. Если он будет использоваться в качестве запасной детали, в заказе необходимо указать артикульный номер ENEC 7212583 для замены.
- Отключите прибор и извлеките шнур из розетки, чтобы отменить любую удаленную команду



Только для внешних фильтров *professionel* 4+ 250T (Тип 2371) и 350T (Тип 2373)



- Огнеопасно! Прибор сильно нагревается во время эксплуатации и остается горячим после выключения. Никогда не прикасайтесь к горячим деталям и нагревательному элементу (38)!
- Никогда не используйте нагреватель «на сухую». ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ!

4. Обзор компонентов (см. I)

1. Фильтровальный холст (синий);
2. Уплотнение фильтра предварительной очистки;
3. Клапан фильтра предварительной очистки;
4. Фильтр предварительной очистки;
5. Защитная решетка;
6. Фильтрующее волокно (белое);
7. Патрон фильтра;
8. Запорные зажимы;
9. Фильтрационный резервуар;
10. Перегородка;
11. Крепление шланга;
12. Запорный рычаг;
13. Предохранительный адаптер;
14. Скоба;
15. Поплавок;
16. Вспомогательное всасывающее устройство;
17. Головка насоса;
18. Поворотная ручка Range Xtender
19. Переходной фиксатор;
20. Статус индикатора (*professionel* 5e);
21. Профильное уплотнение;
22. Насосное колесо;
23. Крышка насоса;
24. Шланги;
25. Устройство слива;
26. Трубка с распылителем;
27. Всасывающая трубка;
28. Всасывающее устройство со скобой;
29. Блок питания от сети;
30. Всасывающая корзина;
31. Сетевой кабель;

5. Подключение и ввод в эксплуатацию (фильтр)

1. Установить запорный рычаг (12) в положение „Выкл.“ („OFF“) и нажимать на предохранительный фиксатор (19) пока предохранительный адаптер (13) не отсоединится. **2.** Открыть запорные зажимы (8), потянув за нижнюю кромку зажима. **3.** Снять головку насоса (17). **4.** Вынуть все патроны фильтра (7). **Внимание:** Не переполнять патроны фильтра, в противном случае невозможна их плотная посадка. **5.** Заполнить фильтровальные элементы фильтровальными EHEIM материалами. **6.** Промыть водой заполненные патроны фильтра.



Указание: более простая очистка благодаря функции EASY CLEAN.

7. Запереть фильтровальный элемент защитной решеткой (5). **8.** Потрясти сменный фильтрующий элемент. Повторить эту операцию со всеми фильтровальными элементами. **Внимание:** вложить белый фильтровальный фетр в самый верхний фильтровальный элемент и запереть его защитной решеткой. **9.** Снова вставить фильтровальные элементы в патрон фильтра (9), придерживаясь следующей последовательности: для *professional 4+* - 250 (Тип 2271) и 250 T (Тип 2371): 1. Фильтровальный элемент с EHEIM MECH pro. 2. Фильтровальный элемент с EHEIM SUBSTRAT pro, белый фетр и защитная решетка. Для *professional 4+* - 350 (Тип 2273), 350 T (Тип 2373) и *professional 5e* - 350 (Тип 2274): 1. Фильтровальный элемент с EHEIM MECH pro. 2. Фильтровальный элемент с EHEIM bioMECH. 3. Фильтровальный элемент с EHEIM SUBSTRAT pro, белый фетр и защитная решетка. Для *professional 4+* - 600 (Тип 2275): 1. Фильтровальный элемент с EHEIM MECH pro. 2. Фильтровальный элемент с EHEIM MECH pro. 3. Фильтровальный элемент с EHEIM bioMECH. 4. Фильтровальный элемент с EHEIM SUBSTRAT pro, белый фетр и защитная решетка.

10. Вставить фильтр предварительной очистки (4) с синим фильтровальным холстом (1). (насадить на штуцеры перегородки (насадить на штуцеры fi стрелки). **11.** Установить головку насоса (17) (соблюдать положение установки) и закрыть запорные зажимы (8).



Указание: Использовать только оригинальные шланги EHEIM.

12. Закрепить на аквариуме предварительно собранную оснастку для шланга (см II). **13.** Отрезать шланги (23) до нужной длины и надеть на прибор. **14.** Вставить шланги (24) на предохранительном адаптере (13) до упора (рис.: отводной шланг справа). **15.** Установить крепление шланга (11). **16.** Вдвинуть предохранительный адаптер (13) в голову насоса (17) до фиксации (должен быть звук фиксатора). **17.** Установить запорный рычаг (12) на отметку „ON“ (ВКЛ.) **18.** Следить за тем, чтобы трубка с распылителем (26) висела над поверхностью воды. **19.** Несколько раз подряд быстро нажимать на вспомогательное всасывающее устройство (16) до тех пор, пока фильтрационный резервуар (10) автоматически не заполнится водой (в фильтре предварительной очистки воды быть не должно!) **20.** Вставить блок питания (30) в головку насоса (17) (только для *professional 5e* - 350 Тип 2274). **21.** Вставить сетевой кабель фильтра (31). **Внимание:** только если вода циркулирует и фильтр подает воду, включить нагреватель, вставив сетевой штекер нагревателя в розетку. **22.** Для выпуска воздуха из вспомогательного устройства всасывания (16) вновь нажать 1-2 раза и повернуть трубку с распылителем (26) в желаемое положение.

6. управление (только на моделях professional 5e 350, тип 2274)

Системные требования

Устройства с поддержкой WLAN (смартфон, ноутбук, планшет и т.д.)

6.1 Создание сети

Запустите внешний фильтр, вставив штепсельную вилку в розетку. Загорается статус индикатора головки насоса:

- Белый мигающий индикатор: сеть находится в поиске или создании.
- Синий индикатор: контроллер создал новую сеть.

6.2 Подключение к сети WLAN #EHEIM Filter_XXXXXXX

Открыть сетевые настройки устройств, к примеру, ноутбук, планшет или смартфон и подсоединиться к сети WLAN #EHEIM Filter_XXXXXXX

6.3 Открыть веб-страницу

Открыть браузер интернета и ввести в строку веб-адрес <http://eheimdigital.local> или <http://192.168.1.1>.

6.4 Начать конфигурацию

Выберите нужный язык в списке языков и продолжите начальную настройку. Следуйте инструкциям. Подробные инструкции можно скачать с помощью QR-кода на титульной странице или на сайте www.eheim.com.

7. Термофилتر *professional 4+* - 250 T (Тип 2371) / 350 T (Тип 2373), см. III

Только термофилтр: 33. Контрольный индикатор („ВКЛ“ / „ВЫКЛ“) 34. Светодиодный индикатор в градусах Цельсия (°C) 35. Индикатор состояния заданной температуры в градусах Цельсия (°C) 36. Кнопка управления 37. Индикатор в градусах Фаренгейта (°F) 38. Нагревательная спираль.

Диапазон регулирования заданной температуры	18° – 34°C 64° – 93°F
Заводская настройка заданной температуры	24°C / 75°F
Заводская настройка единицы измерения температуры	по Цельсию (C) / по Фаренгейта (F)
Гистерезис переключения	± 1°C
Потребляемая мощность	210 Watt
Напряжение	смотрите заводскую табличку на основании резервуара

7.1 Эксплуатация

- A** Контрольный индикатор (33) не горит = нагреватель выключен.
B Контрольный индикатор (33) горит = нагреватель работает.

7.2 Режим индикации

- C** Отображается фактическая температура. Индикатор горит, индикатор заданной температуры (35) выключен.

При 1 нажатии кнопки управления (36) отображается сохраненная заданная температура, индикатор заданной температуры (35) горит. Через 5 секунд, индикатор снова отображает фактическую температуру.

7.3 Режим настройки заданной температуры

Заводская настройка заданной температуры = 24°C (75°F).

Настройка температуры:

- D** Нажмите и удерживайте кнопку управления (36) около 3 секунд. Заданная температура мигает (индикатор температуры (34) и индикатор заданной температуры (35) мигают).
- E** Установите желаемую заданную температуру посредством коротких нажатий кнопки управления 1 нажатие = повышение на 1°C (2°F). После достижения максимального заданного значения 34°C (93°F) индикатор снова начнет отображение 18°C (64°F).
- F** После установки желаемой заданной температуры подождите, пока индикатор снова начнет мигать. После этого нажмите и удерживайте кнопку управления (36) около 3 секунд, чтобы сохранить желаемую заданную температуру. Через 15 секунд без ввода индикатор возвращается в режим индикации, и предыдущая настройка сохраняется (защита от детей).

7.4 Системные сообщения

	Контрольный индикатор горит. Фактическая и заданная температура отображаются попеременно.	Установленная заданная температура превышает температуру воды более чем на 2°C.	- Установленная температура воды еще не достигнута (на это может потребоваться до 24 часов. - Объем воды слишком большой. Увеличить температуру окружающей среды или уменьшить объем воды.
	Контрольный индикатор выключен. Фактическая и заданная температура отображаются попеременно.	Установленная заданная температура ниже температуры воды более чем на 2°C.	- Понизить температуру воды в аквариуме с помощью холодной пресной воды, охладителя и др. - Уменьшить температуру окружающей среды. Устройство для обогрева не может охладить.

8 Техническое обслуживание и уход



На панели управления показано, когда детали фильтра следует очистить.

- При снижении производительности фильтра (примерно каждые 3 - 6 месяцев) выполнить работы по техническому обслуживанию.
- Сначала очистить фильтр предварительной очистки (8.1).
- Если чистки предварительного фильтра недостаточно: Очистить все патроны фильтра (основная чистка 8.2).
- Если основной чистки недостаточно: Очистить насосную камеру (8.3).

8.1 Чистка фильтра предварительной очистки



Указание: Заменить после 3-ей чистки синий фильтровальный холст.

1. Отсоединить сетевой кабель (31). **2.** Снять предохранительный адаптер (13) и голову насоса (17) (см. главу 3, этап 1 - 3). **3.** Вынуть фильтр предварительной очистки (4). **4.** Вынуть синий фильтровальный холст (1). **5.** Промыть синий фильтровальный холст (1) под проточной водой комнатной температуры (при необходимости - заменить). **6.** Разгрузить и промыть фильтр предварительной очистки (4). **7.** Вставить синий фильтровальный холст (1) в фильтр предварительной очистки (4). **8.** Вставить фильтр предварительной очистки (1) с синим фильтровальным холстом (1) (насадить на штуцеры fi стрелки). **9.** Проверить уплотнение, при необходимости - очистить и обработать чистящим спреем EHEIM (№: 4001000) **10.** Клапан фильтра предварительной очистки (3) должен свободно двигаться. **11.** Установить головку насоса (17) (соблюдать положение установки) и. Закрыть запорные зажимы (8). **12.** Запустить фильтрующую систему (глава 5, этап 17 - 23).

8.2 Основная чистка

1. Отсоединить сетевой кабель (31). **2.** Снять предохранительный адаптер (13) и головку насоса (17). (глава 3, этап 1 - 3). **3.** Вынуть фильтр предварительной очистки (4), фильтровальный элемент с защитной решеткой (5) и белым фильтровальным фетром (6). Менять белое фильтрующее волокно (6) при каждой чистке. **4.** Снять все патроны фильтра. **5.** Промывать водой патроны фильтра (7) и фильтрующий материал до тех пор (см. функцию EASY CLEAN, глава 5, этап 7 + 8), пока не пропадет мутность. **6.** Разгрузить фильтрационный резервуар (10).



Указание: Выполнять этапы 7 - 8 при каждой третьей - четвертой основной чистке. При перемешивании использованной и новой массы субстрата сохраняются необходимые бактериальные культуры.



Внимание: Не переполнять патроны фильтра, в противном случае невозможна их плотная посадка.

7. Оставить в фильтровальном элементе одну треть использованных сред EHEIM SUBSTRAT pro и EHEIM bioMECH. **8.** Дополнить двумя третями использованных сред EHEIM SUBSTRAT pro и EHEIM bioMECH. **9.** При необходимости, полностью заменить EHEIM-Mech pro. **10.** Снова вставить все фильтры и патроны фильтров (глава 5, этап 8 -10). **11.** Очистить систему шлангов универсальной щеткой для чистки EHEIM (№ 4005570). **12.** Вставить фильтр предварительной очистки (4) с синим фильтровальным холстом (1) (насадить на штуцеры fi стрелки). **13.** Клапан фильтра предварительной очистки (3) должен свободно двигаться. **14.** Проверить уплотнение, при необходимости и обработать чистящим спреем EHEIM (№: 4001000). **15.** Установить головку насоса (17) (соблюдать положение установки) и закрыть запорные зажимы (8). **16.** Запустить фильтрующую систему (глава 5, этап 17 - 23).

8.3 Очистить насосную камеру



Внимание: Керамическая ось может сломаться. Чистить осторожно!

1. Снять предохранительный адаптер (13) и головку насоса (17). (глава 3, этап 1 - 3). **2.** Повернуть и снять крышку насоса (23). **3.** Снять маховик насоса (22). **4.** Очистить насосную камеру, крышку насоса, маховик насоса и канал смазки с помощью чистящего комплекта EHEIM 4009560. **5.** Маховик насоса (22) должен быть чистым свободно двигаться (стрелки). Соблюдать положение установки керамической гильзы (а). **6.** Вставить маховик насоса (22) в насосную камеру. **7.** Закрыть насосную камеру крышкой насоса (23). Обратит внимание на выемки и щипцы (стрелки). **8.** Снять и очистить скобу (14) и поплавков (15) на верхней стороне головки насоса (17). **9.** Установить обратный клапан (14,15) (соблюдать положение установки). Поплавков (15) должен свободно двигаться. **10.** Установить головку насоса (17) (соблюдать положение установки) и. Закрыть запорные зажимы (8). **11.** Запустить фильтрующую систему (глава 5 этап 17- 23).

9 то делать, если...

... Верхняя часть фильтра не закрывается?

Причина	Устранение
Неправильное монтажное положение патронов фильтра	Вставьте патроны фильтра и фильтр грубой очистки таким образом, чтобы они плотно прилегали друг к другу
Патроны фильтра переполнены	Не переполняйте патроны фильтра. При необходимости почистите соприкасающиеся поверхности.
Неправильный монтаж перегородки	Вставьте перегородку в корпус фильтра до правильной фиксации.
Неправильный монтаж профильного уплотнения	Вставьте уплотнение в предусмотренный паз на верхней части фильтра надлежащим образом. Проверьте на наличие повреждений и при необходимости замените

... Негерметичность фильтра в верхней части?

Причина	Устранение
Плохо закрыты защелки	Закройте все защелки надлежащим образом.
Загрязнение уплотнительных поверхностей или профильного уплотнения	Почистите уплотнительные поверхности и слегка опрыскайте силиконовой смазкой ENEIM в форме спрея, артикул № 4001000.
Уплотнение не установлено, перекошено или повреждено	Установите уплотнение надлежащим образом или замените.

... Не работает подсос?

Причина	Устранение
Фильтр грубой очистки заполнен водой.	Опорожните фильтр грубой очистки и повторите подсос. Подсос функционирует только при опорожненном фильтре грубой очистки!!!
Клапан предварительной очистки в фильтре предварительной очистки не закрыт	Проверить на наличие загрязнений и очистить область клапана предварительной очистки. Клапан предварительной очистки должен свободно двигаться (см. главу 8.2, этап 13)
Загрязнен/неисправен обратный клапан	Очистить обратный клапан, при необходимости - заменить, (см. главу 8.3).

... Сильное снижение производительности фильтра?

Причина	Устранение
Неправильное положение рычажного регулятора на предохранительном адаптере	Проверьте положение рычажного регулятора и откорректируйте.
Загрязнение предохранительного адаптера	Снимите предохранительный адаптер; откройте запорный рычаг и почистите отверстия щеткой (артикул № 4005570).
Подсоединение шлангов	Проверьте шланги на перегибы или сильные сужения.
Загрязнение шлангов	Регулярно очищайте шланги, протягивая универсальную щетку (артикул № 4005570) через всасывающие шланги и напорный шланг или всасывающую трубку и диффузор.

Причина	Устранение
Закупорка всасывающей насадки	Удалите крупные загрязнения, почистите насадку.
Сильное загрязнение фильтрующей загрузки	Очистите фильтрующую загрузку.
Фильтрующая загрузка ENEIM MECH / SUBSTRAT pro заполнена в сетчатом мешочке	Заполнять фильтрующие загрузки продолжительного действия в сетчатые мешочки или нейлоновые чулки запрещается. Это приводит в течение короткого времени к экстремальной потере производительности насоса.
Фильтрующая загрузка не очищена надлежащим образом	Для очистки извлеките фильтрующую загрузку из патрона и промойте теплой водой.
Неправильная структура фильтрующей загрузки	Проверьте структуру фильтрующей загрузки на соответствие нашим рекомендациям. Заполните самый нижний патрон фильтра средством ENEIM MECH почти до кромки. Заполните два следующих патрона фильтра средством SUBSTRAT pro также почти до кромки. Никогда не укладывайте белое фильтровальное волокно под хомут.
Неправильная укладка фильтровального волокна	После установки самого верхнего патрона фильтра вставьте хомут и уложите белое фильтровальное волокно сверху.
Фильтровальное волокно не заменено	При каждой чистке фильтровальное волокно подлежит обязательной замене (артикул № 2616805).
Загрязнен насос	Почистите насосную камеру, охлаждающий и смазочный канал при помощи комплекта щеток (артикул № 4009560) (см. раздел "Техническое обслуживание и уход").
Циркуляция воды не обеспечена надлежащим образом	Запустите фильтр с использованием подсоса (как описано в руководстве). Обратите внимание, чтобы в процессе заполнения слив (напорная сторона) находился над поверхностью воды, чтобы обеспечить оптимальную прокачку устройства.
Шланговая система перегружена принадлежностями	Подключенные принадлежности снижают производительность фильтра. Проверьте и при необходимости удалите избыточные принадлежности или подключите их к отдельному контуру циркуляции воды.

... Воздух в фильтре?

Причина	Устранение
Расположение фильтра	Верхняя кромка головной части насоса должна находиться как минимум на 10 см ниже поверхности воды. Лучше всего разместить фильтр под аквариумом.
Воздух засасывается через шланги	Проверьте посадку шланговых соединений, при необходимости замените шланги.
Дополнительная подпитка воздухом (мембранный насос)	Не устанавливайте диффузор поблизости от всасывающей трубки
Сильное загрязнение фильтрующей загрузки	Очистите фильтрующую загрузку.
Фильтрующая загрузка ENEIM MECH / SUBSTRAT pro заполнена в сетчатом мешочке	Заполнять фильтрующие загрузки продолжительного действия в сетчатые мешочки или нейлоновые чулки запрещается. Это приводит в течение короткого времени к экстремальной потере производительности насоса.

... насос не работает?

Причина	Устранение
Керамическая гильза не установлена или установлена некорректно	Правильно установить керамическую гильзу, возможно, заменить.

Причина	Устранение
Повреждена керамическая ось	Заменить керамическую ось

... Насос не работает?

Причина	Устранение
Нет электропитания	Вставьте сетевой штекер.
Сломана ось	Замените ось (см. спецификация запасных частей).поверхностей или
Крыльчатка отсутствует или заблокирована галькой, раковинной улитки и т.п.	Замените крыльчатку насоса, почистите насосную камеру.

10 Вывод из эксплуатации

Хранение



1. Извлечь прибор из аквариума
2. Очистите устройство.
3. Храните устройство в месте, защищенном от морозов.

Утилизация



В случае утилизации устройства соблюдайте соответствующие правовые предписания. Информация об утилизации электрических и электронных приборов в Европейском Союзе: В Европейском Союзе утилизация устройств с электроприводом регламентируется национальными правилами, которые основываются на Директиве ЕС 2012/19/ЕС об отслуживших электронных приборах (WEEE). Поэтому устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Устройство бесплатно принимается пунктами сбора коммунальных служб или пунктами сбора вторсырья. Упаковка состоит из пригодных для переработки и вторичного использования материалов. Ее следует утилизировать допустимыми с экологической точки зрения способами и направлять на переработку.

11 Технические характеристики

См. стр. 198

12 Запасные детали

См. стр. 199